



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων

**2013/0344(COD)**

19.12.2013

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ 21 - 111

Σχέδιο έκθεσης  
**Peter Liese**  
(PE522.946v01-00)

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας, ενόψει της εφαρμογής έως το 2020 μιας διεθνούς συμφωνίας για τη θέσπιση ενός ενιαίου παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου σχετικά με τις εκπομπές που οφείλονται στις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές

Πρόταση οδηγίας  
(COM(2013)0722 – C7-0374/2013 – 2013/0344(COD))

AM\1013974EL.doc

PE526.175v01-00

**EL**

Ενωμένη στην πολυμορφία

**EL**



**Τροπολογία 21**  
**Bas Eickhout**

**Πρόταση οδηγίας**

—

*Πρόταση απόρριψης*

**Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο απορρίπτει  
την πρόταση της Επιτροπής.**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η πρόταση δημιουργεί κακό προηγούμενο, βλάπτοντας την αξιοπιστία των κανονιστικών ρυθμίσεων της ΕΕ στα μάτια του έξω κόσμου. Επίσης υπονομεύει την προβλεψιμότητα για παράγοντες του τομέα αεροπορικών μεταφορών στην αγορά και αντιβαίνει στους στόχους της βελτίωσης της νομοθεσίας.*

**Τροπολογία 22**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη -1 (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(-1) Είναι αυτονόητο ότι ο κλάδος των αεροπορικών μεταφορών πρέπει να συμμορφώνεται με τη νομοθεσία της Ένωσης όταν δραστηριοποιείται στο έδαφός της. Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι ο εν λόγω κλάδος επωφελείται από ορισμένες επιδοτήσεις στην ΕΕ, π.χ. απαλλαγή από τον φόρο προστιθέμενης αξίας, σε αντίθεση με άλλες υπηρεσίες που παρέχονται σε καταναλωτές, καθώς και από τους φόρους καυσίμων. Ο κλάδος επωφελείται επίσης από πολύ γενναιόδωρους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις με βάση τις κοινοτικές κατευθύνσεις για τη χρηματοδότηση των αερολιμένων και τις κρατικές ενισχύσεις σε αεροπορικές εταιρείες για την έναρξη νέων γραμμών με αναχώρηση από περιφερειακούς αερολιμένες. Η Επιτροπή πρέπει να επανεξετάσει τις εν λόγω**

*απαλλαγές και να συμπεριλάβει ΦΠΑ σε όλες τις ενδοενωσιακές πτήσεις και τις πτήσεις από την ΕΕ στον βαθμό που θεωρούνται κατανάλωση στην ΕΕ. Η Επιτροπή πρέπει επίσης να διαπραγματευθεί εκ νέου όλες τις συμφωνίες παροχής αεροπορικών υπηρεσιών με σκοπό να διασφαλιστεί ότι η φορολογία των καυσίμων επιτρέπεται και ενθαρρύνεται.*

Or. en

## Τροπολογία 23 Holger Krahmer

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(1) Η Ένωση καταβάλλει προσπάθειες με σκοπό να διασφαλίσει μια μελλοντική διεθνή συμφωνία για τον έλεγχο των επιπτώσεων από τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου που οφείλονται στις αεροπορικές μεταφορές και, παράλληλα, περιορίζει τις επιπτώσεις στην κλιματική αλλαγή από τις **δραστηριότητες των αεροπορικών μεταφορών από και προς τα αεροδρόμια της Ένωσης** προβαίνοντας σε αυτόνομες ενέργειες. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι στόχοι αυτοί αλληλοϋποστηρίζονται και δεν συγκρούονται μεταξύ τους, είναι σκόπιμο να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις και οι θέσεις που διατυπώνονται σε διεθνή πλαίσια και ιδίως να ληφθεί υπόψη το ψήφισμα που εξέδωσε η Διεθνής Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) κατά την 38η συνέλευσή της και το οποίο περιέχει την «Ανακεφαλαιωτική έκθεση της μόνιμης πολιτικής και των πρακτικών της ΔΟΠΑ στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος».

*Τροπολογία*

(1) Η Ένωση καταβάλλει προσπάθειες με σκοπό να διασφαλίσει μια μελλοντική διεθνή συμφωνία για τον έλεγχο των επιπτώσεων από τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου που οφείλονται στις **διεθνείς αεροπορικές μεταφορές και, παράλληλα, περιορίζει τις επιπτώσεις στην κλιματική αλλαγή από τις αεροπορικές μεταφορές στην Ένωση και τον ΕΟΧ** προβαίνοντας σε αυτόνομες ενέργειες. Προκειμένου να εξασφαλιστεί ότι οι στόχοι αυτοί αλληλοϋποστηρίζονται και δεν συγκρούονται μεταξύ τους, είναι σκόπιμο να ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις και οι θέσεις που διατυπώνονται σε διεθνή πλαίσια και ιδίως να ληφθεί υπόψη το ψήφισμα που εξέδωσε η Διεθνής Οργάνωση Πολιτικής Αεροπορίας (ΔΟΠΑ) κατά την 38η συνέλευσή της και το οποίο περιέχει την «Ανακεφαλαιωτική έκθεση της μόνιμης πολιτικής και των πρακτικών της ΔΟΠΑ στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος».

Or. en

**Τροπολογία 24**  
**Γεώργιος Κουμουτσάκος**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 1 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(1 α) Ο τομέας της αεροπλοΐας έχει διεθνή χαρακτήρα. Παγκόσμια προβλήματα όπως αυτά που προκύπτουν από τις εκπομπές του τομέα της αεροπλοΐας μπορούν να αντιμετωπισθούν αποτελεσματικά με μια διεθνή προσέγγιση που θα περιλαμβάνει παγκόσμια υποχρέωση συμμόρφωσης με τα ίδια μέτρα ή επίτευξης των ίδιων στόχων με διαφορετικά μέτρα. Μια συμφωνία σε παγκόσμιο επίπεδο στο πλαίσιο ΔΟΠΑ προσφέρει τις καλύτερες προοπτικές για την εξασφάλιση της βιωσιμότητας μακροπρόθεσμα.**

Or. el

**Τροπολογία 25**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(2) Κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να θεωρείται προσωρινά ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>4</sup> όταν πληρούνται οι υποχρεώσεις όσον αφορά ένα ορισμένο ποσοστό των εκπομπών που οφείλονται σε πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών. Με τον τρόπο αυτόν, η Ένωση υπογραμμίζει ότι μπορούν να ισχύσουν απαιτήσεις όσον αφορά ορισμένα ποσοστά εκπομπών που**

**διαγράφεται**

*προέρχονται από πτήσεις από και προς αεροδρόμια χωρών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), κατά τον ίδιο τρόπο όπως μπορούν να θεσπιστούν και νομικές απαιτήσεις για τις εκπομπές που οφείλονται στις περισσότερες πτήσεις από και προς τα αεροδρόμια αυτά.*

---

*<sup>4</sup> Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ (ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32).*

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η αιτιολογική σκέψη καθίσταται περιττή λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός ΕΟΧ.*

#### **Τροπολογία 26**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*(2) Κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να θεωρείται προσωρινά ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>4</sup> όταν πληρούνται οι υποχρεώσεις όσον αφορά ένα ορισμένο ποσοστό των εκπομπών που οφείλονται σε πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών. Με τον τρόπο αυτόν, η Ένωση υπογραμμίζει ότι μπορούν να ισχύσουν απαιτήσεις όσον αφορά ορισμένα ποσοστά εκπομπών που προέρχονται από πτήσεις από και προς αεροδρόμια χωρών του Ευρωπαϊκού*

*Τροπολογία*

*(2) Η έγκριση της απόφασης 377/2013/ΕΕ κατέστησε δυνατή την επίτευξη σημαντικής προόδου στο πλαίσιο της Διεθνούς Οργάνωσης Πολιτικής Αεροπορίας για τη σύναψη παγκόσμιας συμφωνίας κατά την επόμενη συνέλευση. Για τη διευκόλυνση της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας, τη διατήρηση της ανταγωνιστικότητας του τομέα των ευρωπαϊκών αεροπορικών μεταφορών και την αποφυγή εμπορικών αντιμέτρων, είναι απαραίτητος ο περιορισμός του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας μόνο στις πτήσεις από και προς*

Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ), *κατά τον ίδιο τρόπο όπως μπορούν να θεσπιστούν και νομικές απαιτήσεις για τις εκπομπές που οφείλονται στις περισσότερες πτήσεις από και προς τα αεροδρόμια αυτά.*

αεροδρόμια χωρών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ).

---

<sup>4</sup> Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ, ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32.

Or. fr

### Αιτιολόγηση

Η συμπερίληψη των πτήσεων που πραγματοποιούνται εκτός ΕΟΧ στο σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου θα πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο βάση αμοιβαίας συμφωνίας. Θα ήταν ανεύθυνο εκ μέρους της Ένωσης να επανέλθει μονομερώς στις δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν κατά την τελευταία συνέλευση του ΔΟΠΑ τον Οκτώβριο του 2013. Η εν λόγω απόφαση θα υπονόμευε σε μεγάλο βαθμό το ενδεχόμενο σύναψης παγκόσμιας συμφωνίας και θα άφηνε τον τομέα των ευρωπαϊκών αεροπορικών μεταφορών εκτεθειμένο σε εμπορικά αντίμετρα.

**Τροπολογία 27**  
**Holger Kraemer**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) *Κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να θεωρείται προσωρινά ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>4</sup> όταν πληρούνται οι υποχρεώσεις όσον αφορά ένα ορισμένο ποσοστό των εκπομπών που οφείλονται σε πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών. Με τον τρόπο αυτόν, η Ένωση υπογραμμίζει ότι μπορούν να ισχύσουν απαιτήσεις όσον αφορά*

*Τροπολογία*

(2) *Η έγκριση της απόφασης αριθ. 377/2013/ΕΕ για προσωρινή παρέκκλιση από την οδηγία 2003/87/ΕΚ έχει διευκολύνει την πρόοδο στη ΔΟΠΑ. Προκειμένου να διατηρηθεί η ώθηση και να διευκολυνθεί η συμφωνία για ένα παγκόσμιο σύστημα ΑΚΜ για τις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές στην επόμενη συνέλευση της ΔΟΠΑ, είναι επιθυμητό να ανασταλεί η επιβολή απαιτήσεων που σχετίζονται με πτήσεις από και προς*

**ορισμένα ποσοστά εκπομπών που προέρχονται από πτήσεις από και προς αεροδρόμια χωρών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (EOX), κατά τον ίδιο τρόπο όπως μπορούν να θεσπιστούν και νομικές απαιτήσεις για τις εκπομπές που οφείλονται στις περισσότερες πτήσεις από και προς τα αεροδρόμια αυτά.**

---

<sup>4</sup> Οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK (EE L 275 της 25.10.2003, σ. 32).

αεροδρόμια εκτός χωρών της Ένωσης και του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (EOX).

---

<sup>4</sup> Οδηγία 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/EK (EE L 275 της 25.10.2003, σ. 32).

Or. en

## **Τροπολογία 28** **Γεώργιος Κουμουτσάκος**

### **Πρόταση οδηγίας** **Αιτιολογική σκέψη 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(2) Κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να θεωρείται προσωρινά **ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις της οδηγίας 2003/87/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>4</sup> όταν πληρούνται οι υποχρεώσεις όσον αφορά ένα ορισμένο ποσοστό των εκπομπών που οφείλονται σε πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών. Με τον τρόπο αυτόν, η Ένωση υπογραμμίζει ότι μπορούν να ισχύσουν απαιτήσεις όσον αφορά ορισμένα ποσοστά εκπομπών που προέρχονται από πτήσεις από και προς αεροδρόμια χωρών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (EOX), κατά τον ίδιο τρόπο όπως μπορούν να θεσπιστούν και νομικές απαιτήσεις για τις εκπομπές που οφείλονται στις περισσότερες πτήσεις**

*Τροπολογία*

(2) Κατά συνέπεια, είναι επιθυμητό να παραταθούν προσωρινά **οι διατάξεις για το "stop the clock" που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2013/377/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>4</sup> ώστε οι προετοιμασίες για τη Συνέλευση της ΔΟΠΑ το 2016 ICAO να λάβουν χώρα υπό τις καλύτερες δυνατές συνθήκες.**



από και προς τα αεροδρόμια αυτά.

---

<sup>4</sup> Οδηγία 2003/87/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Οκτωβρίου 2003, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας και την τροποποίηση της οδηγίας 96/61/ΕΚ (ΕΕ L 275 της 25.10.2003, σ. 32).

---

<sup>4</sup> Απόφαση αριθ. 377/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 24ης Απριλίου 2013, για προσωρινή παρέκκλιση από την οδηγία 2003/87/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων θερμοκηπίου εντός της Κοινότητας (ΕΕ L 113 της 25.4.2013, σ. 1

Or. el

## Τροπολογία 29 Satu Hassi

### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(2α) Τα κράτη μέλη πρέπει να επιβάλλουν χρεώσεις στους επιβάτες για πτήσεις στον βαθμό που δεν καλύπτονται από το ΣΕΔΕ και πρέπει να μεταφέρουν τα έσοδα στο Πράσινο Ταμείο για το Κλίμα που θεσπίστηκε στο πλαίσιο της σύμβασης πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος.**

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

Στο πλαίσιο της συμφωνίας επί του προϋπολογισμού η οποία επετεύχθη τον Δεκέμβριο του 2013, το Κογκρέσο των ΗΠΑ αναμένεται να καθιερώσει νέο τέλος ύψους 2,5 δολαρίων ΗΠΑ, το οποίο θα επιβάλλεται σε όλες τις πτήσεις που αναχωρούν από αεροδρόμια των ΗΠΑ. Χρεώσεις των επιβατών πρέπει επίσης να καθιερωθούν στην Ένωση για πτήσεις στον βαθμό που δεν καλύπτονται από το ΣΕΔΕ για τις αεροπορικές μεταφορές. Οι εν λόγω χρεώσεις πρέπει να υπολογίζονται κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να αντιστοιχούν τουλάχιστον σε 10 ευρώ ανά τόνο CO<sub>2</sub> το 2014, αυξανόμενες κατά 3 ευρώ ανά έτος.

## Τροπολογία 30 Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα 7 χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να τεθεί σε λειτουργία το παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα 12 μίλια πέρα από το πιο απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο έως το 2020.*

*διαγράφεται*

Or. fr

*Αιτιολόγηση*

*Διαγραφή που καθίσταται απαραίτητη λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.*

**Τροπολογία 31  
Holger Kraemer**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται*

*διαγράφεται*

*στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα 7 χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να τεθεί σε λειτουργία το παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα 12 μίλια πέρα από το πιο απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο έως το 2020.*

Or. en

**Τροπολογία 32**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα 7 χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να τεθεί σε λειτουργία το παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα 12 μίλια πέρα από το πιο*

*διαγράφεται*

*απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο έως το 2020.*

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Η αιτιολογική σκέψη καθίσταται περιττή λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός ΕΟΧ.*

**Τροπολογία 33**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα 7 χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να τεθεί σε λειτουργία το παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα 12 μίλια πέρα από το πιο απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο έως το 2020.

*Τροπολογία*

(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα 7 χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να τεθεί σε λειτουργία το παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα 12 μίλια πέρα από το πιο απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο **από το 2013** έως το

**Τροπολογία 34**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 3**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα 7 χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να **τεθεί σε λειτουργία το** παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα **12** μίλια πέρα από το πιο απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο έως το **2020**.

*Τροπολογία*

(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα **τρία** χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να **συμφωνηθεί στην 39η συνέλευση της ΔΟΠΑ ένα** παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, **το οποίο θα τεθεί προς κύρωση και θα ισχύει για την πλειονότητα των εκπομπών που οφείλονται στις διεθνείς αεροπορικές μεταφορές**, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα **200** μίλια πέρα από το πιο απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο έως το **2016. Από την 1η Ιανουαρίου 2017, όλα τα ποσοστά θα ανέρχονται σε 50% έως ότου τεθεί σε λειτουργία ένας παγκόσμιος αγορακεντρικός μηχανισμός με ισοδύναμη περιβαλλοντική ακεραιότητα, με την ευθύνη για το υπόλοιπο 50% να ανατίθεται σε άλλες χώρες.**

### Αιτιολόγηση

*Η προτεινόμενη περίμετρος των 12 ναυτικών μιλίων είναι τεχνητά χαμηλή και δεν μπορεί να εφαρμοσθεί για δραστηριότητες αεροπορικών μεταφορών. Τα 200 μίλια αντιπροσωπεύουν την απόσταση της αποκλειστικής οικονομικής ζώνης του ΕΟΧ. Από το 2017 έως ότου εφαρμοστεί διεθνές αγορακεντρικό μέτρο ισοδύναμης περιβαλλοντικής ακεραιότητας, το ΣΕΔΕ από αεροπορικές μεταφορές της ΕΕ πρέπει να καλύπτει ποσοστό 50% των εισερχόμενων και εξερχόμενων πτήσεων, ενώ η ρύθμιση του υπόλοιπου 50% πρέπει να εμπίπτει στην αρμοδιότητα της άλλης χώρας.*

### Τροπολογία 35 Σπύρος Δανέλλης

#### Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα 7 χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να τεθεί σε λειτουργία το παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα 12 μίλια πέρα από το πιο απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο έως το 2020.

*Τροπολογία*

(3) Ενώ η εφαρμογή της οδηγίας 2003/87/ΕΚ εξακολουθεί να βασίζεται στην άφιξη ή την αναχώρηση από αεροδρόμια της Ένωσης, για να υπάρξει ένας απλός και αποτελεσματικός τρόπος περιορισμού της εφαρμογής των περιφερειακών αγορακεντρικών μέτρων για τα 7 χρόνια που μεσολαβούν μέχρι να τεθεί σε λειτουργία το παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, η υπηρεσία Eurocontrol υπολόγισε τα ποσοστά με βάση την αναλογία της ορθοδρομίας μεταξύ των κύριων αεροδρομίων στον ΕΟΧ και τις τρίτες χώρες που δεν υπερβαίνει τα 12 μίλια πέρα από το πιο απομακρυσμένο σημείο της ακτογραμμής του ΕΟΧ. Επειδή η Ένωση δεν θεωρεί ότι ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο θα πρέπει να βασίζεται στους τρέχοντες προβληματισμούς σχετικά με τον εναέριο χώρο, όπως η άφιξη ή η αναχώρηση από τα αεροδρόμια, τα ποσοστά αυτά αφορούν μόνο την περίοδο έως το 2020. ***Εάν δεν συμφωνηθεί παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο κατά την 39η συνέλευση της ΔΟΠΑ, τότε από την 1η Ιανουαρίου 2017 έως το τέλος του 2020 το ποσοστό των***

*εκπομπών που θα απαιτεί παράδοση δικαιωμάτων θα ανέρχεται σε 50% κάθε εισερχόμενης και εξερχόμενης πτήσης, προκειμένου να βελτιωθεί η κάλυψη και η περιβαλλοντική ακεραιότητα.*

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η υβριδική λύση του μοντέλου του «εναέριου χώρου» πρέπει να εφαρμοστεί μόνον έως ότου τεθεί σε ισχύ μια δεσμευτική συμφωνία σε παγκόσμιο επίπεδο. Μόλις γίνει αυτό, η ΕΕ μπορεί να προσαρμόσει τις διατάξεις της ανάλογα. Εάν δεν συναφθεί μια τέτοια συμφωνία στη συνέλευση της ΔΟΠΑ το 2016, τότε θα πρέπει να εφαρμοστεί ένα σύστημα με καλύτερη κάλυψη και περιβαλλοντική ακεραιότητα (50-50) – το οποίο ωστόσο θα λαμβάνει υπόψη τους σχετικούς με ζητήματα κυριαρχίας προβληματισμούς που έχουν διατυπωθεί.*

#### **Τροπολογία 36**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Αιτιολογική σκέψη 6**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(6) Προκειμένου να καθοριστεί ένα ποσοστό εξακριβωμένων εκπομπών για τις πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το σύνολο των εκπομπών της πτήσης. Ωστόσο, δεν λαμβάνονται υπόψη οι εκπομπές που δεν καλύπτονται από το ποσοστό αυτό.**

**διαγράφεται**

Or. fr

#### *Αιτιολόγηση*

*Διαγραφή που καθίσταται απαραίτητη λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.*

#### **Τροπολογία 37**

**Holger Kraemer**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 6**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(6) Προκειμένου να καθοριστεί ένα ποσοστό εξακριβωμένων εκπομπών για τις πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το σύνολο των εκπομπών της πτήσης. Ωστόσο, δεν λαμβάνονται υπόψη οι εκπομπές που δεν καλύπτονται από το ποσοστό αυτό.**

**διαγράφεται**

Or. en

**Τροπολογία 38  
Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 6**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(6) Προκειμένου να καθοριστεί ένα ποσοστό εξακριβωμένων εκπομπών για τις πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το σύνολο των εκπομπών της πτήσης. Ωστόσο, δεν λαμβάνονται υπόψη οι εκπομπές που δεν καλύπτονται από το ποσοστό αυτό.**

**διαγράφεται**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η αιτιολογική σκέψη καθίσταται περιττή λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός EOX.*

**Τροπολογία 39  
Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Πρόταση οδηγίας  
Αιτιολογική σκέψη 7**



*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(7) Επιπλέον, όσον αφορά τις πτήσεις από και προς τρίτες χώρες, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να επιλέξει να μην δηλώσει τις εξακριβωμένες εκπομπές από τις πτήσεις αυτές, αλλά αντ' αυτού να βασιστεί στον όσο το δυνατόν ακριβέστερο υπολογισμό των εκπομπών για τις πτήσεις αυτές που πραγματοποιούνται όχι πέρα από τις χώρες μέλη του ΕΟΧ.*

*διαγράφεται*

Or. fr

*Αιτιολόγηση*

*Διαγραφή που καθίσταται απαραίτητη λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.*

**Τροπολογία 40**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 7**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(7) Επιπλέον, όσον αφορά τις πτήσεις από και προς τρίτες χώρες, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να επιλέξει να μην δηλώσει τις εξακριβωμένες εκπομπές από τις πτήσεις αυτές, αλλά αντ' αυτού να βασιστεί στον όσο το δυνατόν ακριβέστερο υπολογισμό των εκπομπών για τις πτήσεις αυτές που πραγματοποιούνται όχι πέρα από τις χώρες μέλη του ΕΟΧ.*

*διαγράφεται*

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Το ΣΕΔΕ έχει καθιερώσει σύστημα ΠΥΕ για τον κλάδο των αεροπορικών μεταφορών στην*

Ευρώπη και εκτός αυτής. Οι πληροφορίες υπήρξαν καθοριστικές για τη μείωση της χρήσης καυσίμων από τους φορείς εκμετάλλευσης.

**Τροπολογία 41**  
**Holger Krahmer**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 7**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(7) Επιπλέον, όσον αφορά τις πτήσεις από και προς τρίτες χώρες, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να επιλέξει να μην δηλώσει τις εξακριβωμένες εκπομπές από τις πτήσεις αυτές, αλλά αντ' αυτού να βασιστεί στον όσο το δυνατόν ακριβέστερο υπολογισμό των εκπομπών για τις πτήσεις αυτές που πραγματοποιούνται όχι πέρα από τις χώρες μέλη του ΕΟΧ.*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 42**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 7**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(7) Επιπλέον, όσον αφορά τις πτήσεις από και προς τρίτες χώρες, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών θα πρέπει να έχει τη δυνατότητα να επιλέξει να μην δηλώσει τις εξακριβωμένες εκπομπές από τις πτήσεις αυτές, αλλά αντ' αυτού να βασιστεί στον όσο το δυνατόν ακριβέστερο υπολογισμό των εκπομπών για τις πτήσεις αυτές που πραγματοποιούνται όχι πέρα από τις χώρες μέλη του ΕΟΧ.*

*διαγράφεται*

*Αιτιολόγηση*

*Η αιτιολογική σκέψη καθίσταται περιττή λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός ΕΟΧ.*

**Τροπολογία 43**  
**Françoise Grossetête**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 8**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

(8) Με σκοπό την απλοποίηση και την ελάφρυνση των διοικητικών υποχρεώσεων για τους πολύ μικρούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών, οι μη εμπορικοί φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών με εκπομπές χαμηλότερες των **1000** τόνων CO<sub>2</sub> ετησίως θα πρέπει να θεωρείται ότι πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας και οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να λάβουν συμπληρωματικά μέτρα για να απλουστεύσουν τις διοικητικές υποχρεώσεις για τους μικρούς αυτούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών.

*Τροπολογία*

(8) Με σκοπό την απλοποίηση και την ελάφρυνση των διοικητικών υποχρεώσεων για τους πολύ μικρούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών, οι μη εμπορικοί φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών με εκπομπές χαμηλότερες των **10.000** τόνων CO<sub>2</sub> ετησίως **εντός του ευρωπαϊκού εναέριου χώρου** θα πρέπει να θεωρείται ότι πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας και οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών θα πρέπει να λάβουν συμπληρωματικά μέτρα για να απλουστεύσουν τις διοικητικές υποχρεώσεις για τους μικρούς αυτούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών.

Or. fr

*Αιτιολόγηση*

*Οι εμπορικοί και οι μη εμπορικοί φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών δεν πρέπει να τυγχάνουν διαφορετικής μεταχείρισης. Δεδομένου ότι οι πρώτοι τυγχάνουν απαλλαγής για εκπομπές χαμηλότερες των 10.000 τόνων CO<sub>2</sub> ετησίως, θα πρέπει να ισχύει το ίδιο όριο και για τους μη εμπορικούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών.*

**Τροπολογία 44**  
**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 9**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(9) Η εφαρμογή ενός ποσοστού στις εξακριβωμένες εκπομπές για τις πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών, ή η χρήση μιας εναλλακτικής προσέγγισης από τους φορείς, θα πρέπει να αφορά τις πτήσεις από το 2014 και έπειτα, ώστε να δοθεί χρόνος στους φορείς να κατανοήσουν τις προσεγγίσεις αυτές κατά τον προγραμματισμό των πτήσεών τους.**

**διαγράφεται**

Or. fr

*Αιτιολόγηση*

*Διαγραφή που καθίσταται απαραίτητη λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας.*

**Τροπολογία 45**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 9**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(9) Η εφαρμογή ενός ποσοστού στις εξακριβωμένες εκπομπές για τις πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών, ή η χρήση μιας εναλλακτικής προσέγγισης από τους φορείς, θα πρέπει να αφορά τις πτήσεις από το 2014 και έπειτα, ώστε να δοθεί χρόνος στους φορείς να κατανοήσουν τις προσεγγίσεις αυτές κατά τον προγραμματισμό των πτήσεών τους.**

**διαγράφεται**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η αιτιολογική σκέψη καθίσταται περιττή λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός EOX.*

**Τροπολογία 46**  
**Holger Krahmer**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 9**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*(9) Η εφαρμογή ενός ποσοστού στις εξακριβωμένες εκπομπές για τις πτήσεις από και προς αεροδρόμια τρίτων χωρών, ή η χρήση μιας εναλλακτικής προσέγγισης από τους φορείς, θα πρέπει να αφορά τις πτήσεις από το 2014 και έπειτα, ώστε να δοθεί χρόνος στους φορείς να κατανοήσουν τις προσεγγίσεις αυτές κατά τον προγραμματισμό των πτήσεών τους.*

*Τροπολογία*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 47**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 10**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*(10) Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου από το 2020, οι εκπομπές που οφείλονται σε πτήσεις από και προς τρίτες χώρες οι οποίες είναι αναπτυσσόμενες και των οποίων το μερίδιο σε τόνους προς χιλιόμετρα στις δραστηριότητες των διεθνών αεροπορικών μεταφορών είναι μικρότερο από 1%, θα πρέπει να εξαιρεθούν για την περίοδο 2014-2020. Για τους σκοπούς της παρούσας πρότασης αναπτυσσόμενες θεωρούνται εκείνες οι χώρες στις οποίες, κατά τον χρόνο έγκρισης της παρούσας πρότασης, έχει χορηγηθεί προτιμησιακή πρόσβαση στην αγορά της Ένωσης κατά την έννοια*

*Τροπολογία*

*διαγράφεται*

*του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, δηλαδή εκείνες οι οποίες δεν έχουν χαρακτηριστεί το 2013 από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες υψηλού ή μέσου-υψηλού εισοδήματος.*

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η αιτιολογική σκέψη καθίσταται περιττή λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός ΕΟΧ.*

#### **Τροπολογία 48**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet, Maurice Ponga**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Αιτιολογική σκέψη 10 α (νέα)**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(10α) Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου από το 2020, κρίνεται σκόπιμη η εξαίρεση των εκπομπών που οφείλονται σε πτήσεις από και προς τις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την περίοδο 2014-2020.*

Or. fr

#### *Αιτιολόγηση*

*Δεδομένου ότι οι εξόχως απόκεντρες περιοχές είναι εγκλωβισμένες περιοχές, το αεροπλάνο αποτελεί βασικό μέσο μεταφοράς για τη διευκόλυνση της κινητικότητας των πολιτών. Λαμβανομένων υπόψη των εν λόγω ιδιαιτεροτήτων, πρέπει να διασφαλιστεί ότι δεν θα τεθεί σε κίνδυνο η ανταγωνιστικότητα των γραμμών που εξυπηρετούν τις εν λόγω περιοχές.*

#### **Τροπολογία 49**

**Satu Hassi**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Αιτιολογική σκέψη 11**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(11) Για λόγους ασφάλειας δικαίου για τους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών και τις εθνικές αρχές, είναι σκόπιμο να επιτραπεί έως το 2015 η παράδοση δικαιωμάτων και η υποβολή εκθέσεων για τις εκπομπές του 2013.**

**διαγράφεται**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η υποβολή εκθέσεων για τις εκπομπές του 2013 πρέπει να γίνει το 2014 σύμφωνα με τα προβλεπόμενα στη νομοθεσία.*

**Τροπολογία 50**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 12**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(12) Μετά τη συνέλευση της ΔΟΠΑ του 2016 η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι θα ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις σε διεθνές επίπεδο και να αντιμετωπιστούν οποιαδήποτε θέματα αφορούν την εφαρμογή της παρέκκλισης.

(12) Μετά τη συνέλευση της ΔΟΠΑ του 2016 η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι θα ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις σε διεθνές επίπεδο και να αντιμετωπιστούν οποιαδήποτε θέματα αφορούν την εφαρμογή της παρέκκλισης.

*(Δεν αφορά το ελληνικό κείμενο.)*

Or. pl

**Τροπολογία 51**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Αιτιολογική σκέψη 12**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

(12) Μετά τη συνέλευση της ΔΟΠΑ του

(12) Μετά τη συνέλευση της ΔΟΠΑ του

2016 η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο **με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι θα ληφθούν υπόψη οι εξελίξεις σε διεθνές επίπεδο και να αντιμετωπιστούν οποιαδήποτε θέματα αφορούν την εφαρμογή της παρέκκλισης.**

2016 η Επιτροπή θα υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο **σχετικά με την πρόοδο που θα έχει σημειωθεί στη ΔΟΠΑ ως προς την εφαρμογή του παγκόσμιου ΑΚΜ.**

Or. en

## **Τροπολογία 52** **Jolanta Emilia Hibner**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2α **και** το άρθρο 14 παράγραφος 3, τα κράτη μέλη θεωρούν ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις των παραγράφων αυτών όσον αφορά:

*Τροπολογία*

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2α, άρθρο 14 παράγραφος 3 **και το άρθρο 16 παράγραφος 3**, τα κράτη μέλη θεωρούν ότι ικανοποιούνται οι απαιτήσεις των παραγράφων αυτών όσον αφορά:

Or. pl

## **Τροπολογία 53** **Martin Callanan**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων **κατά το 2013** από **και** προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

*Τροπολογία*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων από **ή** προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου **(EOX) σε κάθε ημερολογιακό έτος από και συμπεριλαμβανομένου του 2013 έως και συμπεριλαμβανομένου του 2020·**

Or. en



## Αιτιολόγηση

Η διεύρυνση έως το 2020 του πεδίου εφαρμογής της Επιτροπής που ίσχυε το 2013 θα επιτρέψει να αξιολογηθεί κατά την επανεξέταση του 2016 εάν το πεδίο εφαρμογής πρέπει να τροποποιηθεί μετά την 39η συνέλευση της ΔΟΠΑ.

### Τροπολογία 54 Holger Krahmer

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων **κατά το 2013** από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

*Τροπολογία*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου **σε κάθε ημερολογιακό έτος από το 2013 έως και συμπεριλαμβανομένου του 2020**·

Or. en

### Τροπολογία 55

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων **κατά το 2013** από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

*Τροπολογία*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου **έως το 2020**·

Or. fr

## Αιτιολόγηση

Η συμπερίληψη των πτήσεων που πραγματοποιούνται εκτός ΕΟΧ στο σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου θα πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο βάση αμοιβαίας συμφωνίας. Θα ήταν ανεύθυνο εκ μέρους της Ένωσης να επανέλθει μονομερώς στις

δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν κατά την τελευταία συνέλευση του ΔΟΠΑ τον Οκτώβριο του 2013. Η εν λόγω απόφαση θα υπονόμεινε σε μεγάλο βαθμό το ενδεχόμενο σύναψης παγκόσμιας συμφωνίας και θα άφηνε τον τομέα των ευρωπαϊκών αεροπορικών μεταφορών εκτεθειμένο σε εμπορικά αντίμετρα.

**Τροπολογία 56**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων **κατά το 2013** από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

*Τροπολογία*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων **μεταξύ των ημερολογιακών ετών 2013 και 2016** από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η απόφαση για το «πάγωμα του χρόνου» ήταν ορθή και ζωτικής σημασίας για την επίτευξη συμφωνίας σε παγκόσμιο επίπεδο και, ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται έως τα τέλη του 2016 ενόψει της συνέλευσης της ΔΟΠΑ που θα πραγματοποιηθεί τότε.*

**Τροπολογία 57**  
**Gilles Pargneaux**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων **κατά το 2013** από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου·

*Τροπολογία*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου **για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2013 έως το 2016**·

Or. fr

## Αιτιολόγηση

Κρίνεται απαραίτητο να συνεχιστεί η αναβολή της τήρησης των υποχρεώσεων έως το 2016. Για την περίοδο 2017-2020, απαιτείται επίσης ένα στάδιο αξιολόγησης των διαφόρων επιλογών. Μια προσέγγιση που θα περιορίζεται αυστηρά στις ενδοευρωπαϊκές πτήσεις τουλάχιστον έως το 2016, με επανεξέταση του μέτρου το 2016, εξασφαλίζει σαφώς την καλύτερη δυνατή ισορροπία.

### Τροπολογία 58

Γεώργιος Κουμουτσάκος

#### Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο α

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων **κατά** το 2013 από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου;

*Τροπολογία*

α) όλες τις εκπομπές πτήσεων **από** το 2013 **έως το 2016** από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου;

Or. el

### Τροπολογία 59

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet, Maurice Ponga

#### Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**α α) όλες τις εκπομπές πτήσεων από και προς τις εξόχως απόκεντρες περιοχές της Ευρωπαϊκής Ένωσης έως το 2020.**

*Τροπολογία*

Or. fr

## Αιτιολόγηση

Δεδομένου ότι οι εξόχως απόκεντρες περιοχές είναι εγκλωβισμένες περιοχές, το αεροπλάνο αποτελεί βασικό μέσο μεταφοράς για τη διευκόλυνση της κινητικότητας των πολιτών. Λαμβανομένων υπόψη των εν λόγω ιδιαιτεροτήτων, πρέπει να διασφαλιστεί ότι δεν θα τεθεί σε κίνδυνο η ανταγωνιστικότητα των γραμμών που εξυπηρετούν τις εν λόγω περιοχές.

## Τροπολογία 60

Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet

### Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το 2020, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Ηγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6·**

**διαγράφεται**

Or. fr

### *Αιτιολόγηση*

*Η συμπερίληψη των πτήσεων που πραγματοποιούνται εκτός ΕΟΧ στο σύστημα εμπορίας δικαιωμάτων εκπομπής αερίων του θερμοκηπίου θα πρέπει να πραγματοποιηθεί μόνο βάση αμοιβαίας συμφωνίας. Θα ήταν ανεύθυνο εκ μέρους της Ένωσης να επανέλθει μονομερώς στις δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν κατά την τελευταία συνέλευση του ΔΟΠΑ τον Οκτώβριο του 2013. Η εν λόγω απόφαση θα υπονόμευε σε μεγάλο βαθμό το ενδεχόμενο σύναψης παγκόσμιας συμφωνίας και θα άφηνε τον τομέα των ευρωπαϊκών αεροπορικών μεταφορών εκτεθειμένο σε εμπορικά αντίμετρα.*

## Τροπολογία 61

Eija-Riitta Korhola

### Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού**

**διαγράφεται**

**Οικονομικού Χώρου (EOX) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το 2020, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6.**

Or. en

#### Αιτιολόγηση

Το στοιχείο β) καθίσταται περιττό λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός EOX. Η απόφαση για το «πάγωμα του χρόνου» ήταν ορθή και ζωτικής σημασίας για την επίτευξη συμφωνίας σε παγκόσμιο επίπεδο και, ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται έως τα τέλη του 2016 ενόψει της συνέλευσης της ΔΟΠΑ που θα πραγματοποιηθεί τότε.

**Τροπολογία 62**  
**Holger Kraemer**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (EOX) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το 2020, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6.**

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 63**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το 2020, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Ηγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6·**

**διαγράφεται**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η διεύρυνση έως το 2020 του πεδίου εφαρμογής της Επιτροπής που ίσχυε το 2013 θα επιτρέψει να αξιολογηθεί κατά την επανεξέταση του 2016 εάν το πεδίο εφαρμογής πρέπει να τροποποιηθεί μετά την 39η συνέλευση της ΔΟΠΑ.*

**Τροπολογία 64**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το **2020**, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που**

**β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το **2016**, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που**

αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6·

αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με **την** παράγραφο 6·

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Από το 2017 έως ότου εφαρμοστεί διεθνές ΑΚΜ, το ΣΕΔΕ από τις αεροπορικές μεταφορές πρέπει να καλύπτει ποσοστό 50% των εισερχόμενων και εξερχόμενων πτήσεων, ενώ η ρύθμιση του υπόλοιπου 50% πρέπει να εμπίπτει στην αρμοδιότητα της άλλης χώρας.*

### **Τροπολογία 65** **Σπύρος Δανέλλης**

#### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/ΕΚ

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το **2020**, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6·

β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το **2016**, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6·

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η υβριδική λύση του μοντέλου του «εναέριου χώρου» πρέπει να εφαρμοστεί μόνον έως ότου τεθεί σε ισχύ μια δεσμευτική συμφωνία σε παγκόσμιο επίπεδο. Μόλις γίνει αυτό, η ΕΕ μπορεί να προσαρμόσει τις διατάξεις της ανάλογα. Εάν δεν συναφθεί μια τέτοια συμφωνία κατά τη συνέλευση της ΔΟΠΑ το 2016, τότε θα πρέπει να εφαρμοστεί ένα σύστημα με καλύτερη κάλυψη και περιβαλλοντική ακεραιότητα (50-50) – το οποίο ωστόσο θα λαμβάνει υπόψη τους σχετικούς με ζητήματα κυριαρχίας προβληματισμούς που έχουν διατυπωθεί.*

**Τροπολογία 66**  
**Gilles Pargneaux**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το **2014** έως το 2020, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6·

*Τροπολογία*

β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το **2017** έως το 2020, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με το παράγραφο 6·

Or. fr

*Αιτιολόγηση*

*Για την περίοδο 2017-2020, απαιτείται επίσης ένα στάδιο αξιολόγησης των διαφόρων επιλογών. Μια προσέγγιση που θα περιορίζεται αυστηρά στις ενδοευρωπαϊκές πτήσεις τουλάχιστον έως το 2016, με επανεξέταση του μέτρου το 2016, εξασφαλίζει σαφώς την καλύτερη δυνατή ισορροπία.*

**Τροπολογία 67**

**Jolanta Emilia Hibner**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το 2020, όταν ο φορέας

*Τροπολογία*

β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2014 έως το 2020, όταν ο φορέας



εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Ηγ ή που έχουν υπολογιστεί σύμφωνα με την παράγραφο 6.

εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στα ποσοστά των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις που αναφέρονται σύμφωνα με το παράρτημα Ηγ.

Or. pl

## **Τροπολογία 68** **Satu Hassi**

### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

***β α) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου από το 2017 όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει τα δικαιώματα που αντιστοιχούν στο 50% των εξακριβωμένων εκπομπών των πτήσεων αυτών.***

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Από το 2017 έως ότου εφαρμοστεί διεθνές ΑΚΜ, το ΣΕΔΕ από τις αεροπορικές μεταφορές πρέπει να καλύπτει ποσοστό 50% των εισερχόμενων και εξερχόμενων πτήσεων, ενώ η ρύθμιση του υπόλοιπου 50% πρέπει να εμπίπτει στην αρμοδιότητα της άλλης χώρας.*

## **Τροπολογία 69** **Σπύρος Δανέλλης**

### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

**β α) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2017 έως το 2020, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης των πτήσεων αυτών έχει παραδώσει δικαιώματα που αντιστοιχούν στο 50% των εξακριβωμένων εκπομπών από τις πτήσεις αυτές, εάν δεν σταθεί δυνατή η επίτευξη συμφωνίας κατά την 39η συνεδρίαση της ΔΟΠΑ σχετικά με ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, το οποίο θα ισχύει για την πλειονότητα των εκπομπών από διεθνείς αεροπορικές μεταφορές και θα τεθεί σε εφαρμογή από το 2020.**

Or. en

#### Αιτιολόγηση

Η υβριδική λύση του μοντέλου του «εναέριου χώρου» πρέπει να εφαρμοστεί μόνον έως ότου τεθεί σε ισχύ μια δεσμευτική συμφωνία σε παγκόσμιο επίπεδο. Μόλις γίνει αυτό, η ΕΕ μπορεί να προσαρμόσει τις διατάξεις της ανάλογα. Εάν δεν συναφθεί μια τέτοια συμφωνία στη συνέλευση της ΔΟΠΑ το 2016, τότε θα πρέπει να εφαρμοστεί ένα σύστημα με καλύτερη κάλυψη και περιβαλλοντική ακεραιότητα (50-50) – το οποίο ωστόσο θα λαμβάνει υπόψη τους σχετικούς με ζητήματα κυριαρχίας προβληματισμούς που έχουν διατυπωθεί.

#### Τροπολογία 70 Σπύρος Δανέλλης

Πρόταση οδηγίας  
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 – παράγραφος 1 – στοιχείο β β (νέο)

**β β) τις εκπομπές πτήσεων από και προς χώρες εκτός του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για κάθε ημερολογιακό έτος από το 2017 έως το 2020, όταν ο φορέας εκμετάλλευσης τέτοιων πτήσεων έχει παραδώσει**

*δικαιώματα σύμφωνα με το στοιχείο β) της παραγράφου 1, μόνον εάν κατά την 39η συνεδρίαση της ΔΟΠΑ επιτευχθεί συμφωνία σχετικά με ένα παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο, το οποίο θα ισχύει για την πλειονότητα των εκπομπών διεθνών αεροπορικών μεταφορών και θα τεθεί σε εφαρμογή από το 2020.*

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η υβριδική λύση του μοντέλου του «εναέριου χώρου» πρέπει να εφαρμοστεί μόνον έως ότου τεθεί σε ισχύ μια δεσμευτική συμφωνία σε παγκόσμιο επίπεδο. Μόλις γίνει αυτό, η ΕΕ μπορεί να προσαρμόσει τις διατάξεις της ανάλογα. Εάν δεν συναφθεί μια τέτοια συμφωνία στη συνέλευση της ΔΟΠΑ το 2016, τότε θα πρέπει να εφαρμοστεί ένα σύστημα με καλύτερη κάλυψη και περιβαλλοντική ακεραιότητα (50-50) – το οποίο ωστόσο θα λαμβάνει υπόψη τους σχετικούς με ζητήματα κυριαρχίας προβληματισμούς που έχουν διατυπωθεί.*

**Τροπολογία 71**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος **έως το 2020**, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από 1000 τόνους·

*Τροπολογία*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος **μεταξύ 2013 και 2016**, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το **συγκεκριμένο** ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από 1000 τόνους·

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η απόφαση για το «πάγωμα του χρόνου» ήταν ορθή και ζωτικής σημασίας για την επίτευξη συμφωνίας σε παγκόσμιο επίπεδο και, ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται έως τα τέλη του 2016 ενόψει της συνέλευσης της ΔΟΠΑ που θα πραγματοποιηθεί τότε.*

**Τροπολογία 72**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος έως το 2020, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από 1000 τόνους·

*Τροπολογία*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος, **κατά την περίοδο από το 2013** έως το 2020, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από 1000 τόνους·

Or. pl

**Τροπολογία 73**  
**Françoise Grossetête**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος έως το 2020, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από **1000** τόνους·

*Τροπολογία*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος έως το 2020, εάν οι εκπομπές, **που οφείλονται σε πτήσεις που έχουν πραγματοποιηθεί εντός του ΕΟΧ**, για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από **10.000** τόνους·

Or. fr

## Αιτιολόγηση

Οι εμπορικοί και οι μη εμπορικοί φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών δεν πρέπει να τυγχάνουν διαφορετικής μεταχείρισης. Δεδομένου ότι οι πρώτοι τυγχάνουν απαλλαγής για εκπομπές χαμηλότερες των 10.000 τόνων CO<sub>2</sub> ετησίως, θα πρέπει να ισχύει το ίδιο όριο και για τους μη εμπορικούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών.

### Τροπολογία 74 Satu Hassi

#### Πρόταση οδηγίας

#### Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1

2003/87/ΕΚ

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος έως το 2020, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από 1000 τόνους·

#### *Τροπολογία*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος έως το 2020, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από 1000 τόνους **και ο φορέας εκμετάλλευσης έχει προβεί σε ισοδύναμη συμβολή στο Πράσινο Ταμείο για το Κλίμα που θεσπίστηκε στο πλαίσιο της σύμβασης πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος, η οποία αντιστοιχεί σε 10 ευρώ ανά τόνο CO<sub>2</sub> το 2014, με αύξηση κατά 3 ευρώ ανά έτος·**

Or. en

## Αιτιολόγηση

Η εξαιρέση για τα μη εμπορικά αεροσκάφη, δηλαδή τα επιχειρηματικά αεροπλάνα, είναι αποδεκτή μόνο εάν για αυτά ισχύει ισοδύναμη συμβολή προς το Πράσινο Ταμείο για το Κλίμα που θεσπίστηκε στο πλαίσιο της σύμβασης πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για την αλλαγή του κλίματος. Η προτεινόμενη τιμή βασίζεται σε ένα από τα σενάρια τιμών της Επιτροπής που περιέχονται στην εκτίμηση επιπτώσεων για την πρόταση για εφαρμογή ΠΥΕ στις ναυτιλιακές μεταφορές.

**Τροπολογία 75**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος έως το 2020, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από 1000 τόνους·

*Τροπολογία*

γ) τις εκπομπές που προέρχονται από πτήσεις μη εμπορικού φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για κάθε ημερολογιακό έτος **από και συμπεριλαμβανομένου του 2013** έως το 2020, εάν οι εκπομπές για τις οποίες είναι υπεύθυνος ο εν λόγω φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών κατά το ημερολογιακό έτος είναι λιγότερες από 1000 τόνους·

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12 και 14 που αφορούν τα πιστωτικά μόρια, τη μεταβίβαση και επιστροφή δικαιωμάτων και την ΠΥΕ, οι εξακριβωμένες εκπομπές πρέπει να θεωρηθεί ότι συνιστούν τις εκπομπές που σχετίζονται με το περιορισμένο πεδίο εφαρμογής.*

**Τροπολογία 76**  
**Gilles Pargneaux**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**γ α) την παράδοση, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2013, των δικαιωμάτων που αντιστοιχούν στις εξακριβωμένες εκπομπές του 2012.**

Or. fr

## Αιτιολόγηση

Στόχος της παρούσας διάταξης είναι να καταστήσει δυνατή τη νομιμοποίηση της κατάστασης των φορέων εκμετάλλευσης αεροσκαφών που παρέδωσαν τα δικαιώματά τους μετά την προθεσμία της 30ης Απριλίου 2013, λαμβανομένου υπόψη του εξελικτικού χαρακτήρα της νομοθεσίας που θεσπίζεται με την απόφαση αριθ. 377/2013/ΕΕ και την παρούσα πρόταση για την τροποποίηση της οδηγίας 2003/87.

### Τροπολογία 77 Satu Hassi

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

δ) την παράδοση των δικαιωμάτων που αντιστοιχούν στις εξακριβωμένες εκπομπές του 2013 από πτήσεις μεταξύ χωρών του ΕΟΧ που πραγματοποιήθηκαν έως τις 30 Απριλίου του 2015 και όχι έως τις 30 Απριλίου 2014 και τις εξακριβωμένες εκπομπές του 2013 για τις πτήσεις εκείνες για τις οποίες έχει υποβληθεί έκθεση έως τις 31 Μαρτίου **2015 και όχι έως τις 31 Μαρτίου** 2014.

*Τροπολογία*

δ) την παράδοση των δικαιωμάτων που αντιστοιχούν στις εξακριβωμένες εκπομπές του 2013 από πτήσεις μεταξύ χωρών του ΕΟΧ που πραγματοποιήθηκαν έως τις 30 Απριλίου του 2015 και όχι έως τις 30 Απριλίου 2014 και τις εξακριβωμένες εκπομπές του 2013 για τις πτήσεις εκείνες για τις οποίες έχει υποβληθεί έκθεση έως τις 31 Μαρτίου 2014.

Or. en

### Τροπολογία 78 Jolanta Emilia Hibner

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**δ α) τις εκπομπές πτήσεων από και προς αναπτυσσόμενες χώρες που το μερίδιό τους σε τόνοι προς χιλιόμετρα στις δραστηριότητες των διεθνών**

*αεροπορικών μεταφορών είναι μικρότερο από 1%.*

Or. pl

## **Τροπολογία 79**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*Οι εξακριβωμένες εκπομπές που αναφέρονται στην παράγραφο 1β, οι οποίες υπολογίζονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ, θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12 και 14.*

*διαγράφεται*

Or. fr

### *Αιτιολόγηση*

*Διαγραφή που καθίσταται απαραίτητη λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και σε σχέση με τη διαγραφή του άρθρου 28α παράγραφος 1 στοιχείο β).*

## **Τροπολογία 80**

**Eija-Riitta Korhola**

### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*Οι εξακριβωμένες εκπομπές που αναφέρονται στην παράγραφο 1β, οι οποίες υπολογίζονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ, θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα*

*διαγράφεται*



*εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12 και 14.*

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Το εδάφιο καθίσταται περιττό λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός ΕΟΧ σε σχέση με τις οποίες ισχύει η συνήθης υποβολή εκθέσεων για τις πραγματικές εκπομπές.*

### **Τροπολογία 81 Holger Krahmer**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Οι εξακριβωμένες εκπομπές που αναφέρονται στην παράγραφο 1β, οι οποίες υπολογίζονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ, θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12 και 14.*

*Τροπολογία*

*διαγράφεται*

Or. en

### **Τροπολογία 82 Martin Callanan**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Οι εξακριβωμένες εκπομπές που αναφέρονται στην παράγραφο 1β, οι οποίες υπολογίζονται σύμφωνα με το παράρτημα Πγ, θεωρείται ότι είναι οι*

*Τροπολογία*

*Οι εξακριβωμένες εκπομπές που αναφέρονται στην παράγραφο 1α, θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης*

εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12 και 14.

αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12 και 14.

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12 και 14 που αφορούν τα πιστωτικά μέρη, τη μεταβίβαση και επιστροφή δικαιωμάτων και την ΠΥΕ, οι εξακριβωμένες εκπομπές πρέπει να θεωρηθεί ότι συνιστούν τις εκπομπές που σχετίζονται με το περιορισμένο πεδίο εφαρμογής.*

### **Τροπολογία 83** **Eija-Riitta Korhola**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 5 και το άρθρο 3στ, στους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών που επωφελούνται από τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) έως την παράγραφο 1 στοιχείο γ) εκχωρείται αριθμός δωρεάν δικαιωμάτων μειωμένος κατ' αναλογία προς τη μείωση της υποχρεωτικής παράδοσης δικαιωμάτων που προβλέπεται στις εν λόγω παραγράφους.

*Τροπολογία*

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 5 και το άρθρο 3στ, στους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών που επωφελούνται από τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) έως την παράγραφο 1 στοιχείο β) εκχωρείται αριθμός δωρεάν δικαιωμάτων μειωμένος κατ' αναλογία προς τη μείωση της υποχρεωτικής παράδοσης δικαιωμάτων που προβλέπεται στις εν λόγω παραγράφους.

Or. en

### **Τροπολογία 84** **Satu Hassi**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 2 – εδάφιο 1

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 5 και το άρθρο 3στ, στους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών που επωφελούνται από τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) έως την παράγραφο 1 στοιχείο γ) **εκχωρείται αριθμός δωρεάν δικαιωμάτων μειωμένος κατ' αναλογία προς τη μείωση της υποχρεωτικής παράδοσης δικαιωμάτων που προβλέπεται στις εν λόγω παραγράφους.**

2. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3ε παράγραφος 5 και το άρθρο 3στ, στους φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών που επωφελούνται από τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) έως την παράγραφο 1 στοιχείο γ) **δεν εκχωρούνται δωρεάν δικαιώματα.**

Or. en

### Αιτιολόγηση

Ο κλάδος των αεροπορικών μεταφορών λαμβάνει πολύ υψηλότερο ποσοστό δωρεάν δικαιωμάτων από ό,τι άλλοι κλάδοι στο πλαίσιο του ΣΕΔΕ. Η παραλαβή δωρεάν δικαιωμάτων είναι τόσο επωφελής που ορισμένοι φορείς εκμετάλλευσης σκοπίμως δεν «πάγωσαν τον χρόνο» το 2012, προκειμένου να συνεχίσουν να λαμβάνουν το πλήρες σύνολο των δικαιωμάτων τους. Οι αεροπορικές εταιρείες έχουν επίσης μετακλίσει στο έπακρο την τιμή διοξειδίου του άνθρακα στους πελάτες τους, ανεξάρτητα από τα δικαιώματα που έχουν λάβει δωρεάν. Ο περιορισμός του πεδίου εφαρμογής του συστήματος θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ώστε να καταργηθούν κάποιες πλεονάζουσες δυνατότητες για απροσδόκητα κέρδη.

### Τροπολογία 85 Eija-Riitta Korhola

Πρόταση οδηγίας  
Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

Όσον αφορά τη δραστηριότητα από το 2013 έως το **2020**, τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τον αριθμό των δωρεάν δικαιωμάτων αεροπορικών μεταφορών που εκχωρούνται σε κάθε φορέα εκμετάλλευσης έως την/τις [ΥΕ: να προστεθεί ημερομηνία 4 μήνες από τη θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας].

Όσον αφορά τη δραστηριότητα **κατά τα ημερολογιακά έτη** από το 2013 έως το **2016**, τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τον αριθμό των δωρεάν δικαιωμάτων αεροπορικών μεταφορών που εκχωρούνται σε κάθε φορέα εκμετάλλευσης έως την/τις [ΥΕ: να προστεθεί ημερομηνία x μήνες από τη θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας].

*Αιτιολόγηση*

*Η απόφαση για το «πάγωμα του χρόνου» ήταν ορθή και ζωτικής σημασίας για την επίτευξη συμφωνίας σε παγκόσμιο επίπεδο και, ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται έως τα τέλη του 2016 ενόψει της συνέλευσης της ΔΟΠΑ που θα πραγματοποιηθεί τότε.*

**Τροπολογία 86**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
 Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
 Άρθρο 28 α – παράγραφος 2 – εδάφιο 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Όσον αφορά τη δραστηριότητα από το 2013 έως το 2020, τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τον αριθμό των δωρεάν δικαιωμάτων αεροπορικών μεταφορών που εκχωρούνται σε κάθε φορέα εκμετάλλευσης έως την/τις [ΥΕ: να προστεθεί ημερομηνία 4 μήνες από τη θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας].

*Τροπολογία*

Όσον αφορά τη δραστηριότητα από το 2013 έως το 2020, τα κράτη μέλη δημοσιεύουν τον αριθμό των δωρεάν δικαιωμάτων αεροπορικών μεταφορών που εκχωρούνται σε κάθε φορέα εκμετάλλευσης έως την/τις [ΥΕ: να προστεθεί ημερομηνία 8 μήνες από τη θέση σε ισχύ της παρούσας οδηγίας].

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Απαιτείται μεγαλύτερη προθεσμία εάν το νομικό μέσο είναι τροποποιητική οδηγία.*

**Τροπολογία 87**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
 Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
 Άρθρο 28 α – παράγραφος 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**2α. Το αργότερο εντός τριών μηνών από την έναρξη ισχύος της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα υπολογίσει τα ποσοστά**

*του κάθε φορέα εκμετάλλευσης σε τόνους προς χιλιόμετρα, όπως δηλώθηκαν για το 2010, που αντιστοιχούν σε εκπομπές που δεν εξαιρούνται δυνάμει της παραγράφου 1 στοιχεία α) έως γ). Τα δεδομένα που υπολογίζονται σύμφωνα με την παρούσα παράγραφο θα διαβιβάζονται στα κράτη μέλη μόνο μέσω υπηρεσιών που τελούν υπό τη διαχείριση του κράτους.*

Or. pl

**Τροπολογία 88**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ, τα κράτη μέλη **θέτουν σε πλειστηριασμό έναν αριθμό δικαιωμάτων αεροπορικών μεταφορών ο οποίος είναι μειωμένος** κατ' αναλογία προς τη μείωση του συνολικού αριθμού δικαιωμάτων που έχουν εκχωρηθεί.

*Τροπολογία*

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ, **τα δικαιώματα που πρόκειται να δημοπρατηθούν από τα κράτη μέλη, θα μειώνονται** κατ' αναλογία προς τη μείωση του συνολικού αριθμού δικαιωμάτων που έχουν εκχωρηθεί.

Or. pl

**Τροπολογία 89**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ, τα κράτη μέλη θέτουν σε πλειστηριασμό **έναν αριθμό δικαιωμάτων** αεροπορικών μεταφορών **ο οποίος είναι μειωμένος** κατ'

*Τροπολογία*

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ, τα κράτη μέλη **δεν** θέτουν σε πλειστηριασμό **δικαιώματα** αεροπορικών μεταφορών.

*αναλογία προς τη μείωση του συνολικού αριθμού δικαιωμάτων που έχουν εκχωρηθεί.*

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η αγορά ΣΕΔΕ διαθέτει τεράστια υπερπροσφορά και, έως ότου τα κράτη μέλη συμφωνήσουν στη στοχευμένη διάθεση των εσόδων για τη χρηματοδότηση δράσεων για το κλίμα στις αναπτυσσόμενες χώρες, ο πλειστηριασμός δικαιωμάτων αεροπορικών μεταφορών πρέπει να ανασταλεί.*

**Τροπολογία 90**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ παράγραφος 3, ο αριθμός δικαιωμάτων που τίθενται σε πλειστηριασμό από κάθε κράτος μέλος για την περίοδο 2013-2020 μειώνεται ώστε να αντιστοιχεί με το μερίδιό του για τις εκπομπές των αεροπορικών μεταφορών που απορρέουν από την εφαρμογή του άρθρου 28 στοιχεία α) έως γ).

*Τροπολογία*

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ παράγραφος 3, ο αριθμός δικαιωμάτων που τίθενται σε πλειστηριασμό από κάθε κράτος μέλος για την περίοδο **από το ημερολογιακό έτος 2013 έως το ημερολογιακό έτος 2016** μειώνεται ώστε να αντιστοιχεί με το μερίδιό του για τις εκπομπές των αεροπορικών μεταφορών που απορρέουν από την εφαρμογή του άρθρου 28 στοιχεία α) έως γ).

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η απόφαση για το «πάγωμα του χρόνου» ήταν ορθή και ζωτικής σημασίας για την επίτευξη συμφωνίας σε παγκόσμιο επίπεδο και, ως εκ τούτου, η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται έως τα τέλη του 2016 ενόψει της συνέλευσης της ΔΟΠΑ που θα πραγματοποιηθεί τότε.*

**Τροπολογία 91**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ παράγραφος 3, ο αριθμός δικαιωμάτων που τίθενται σε πλειστηριασμό από κάθε κράτος μέλος για την περίοδο 2013-2020 μειώνεται ώστε να αντιστοιχεί με το μερίδιό του για τις εκπομπές των αεροπορικών μεταφορών που απορρέουν από την εφαρμογή του άρθρου 28 στοιχεία α) έως γ).

*Τροπολογία*

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ παράγραφος 3, ο αριθμός δικαιωμάτων που τίθενται σε πλειστηριασμό από κάθε κράτος μέλος για την περίοδο 2013-2020 μειώνεται ώστε να αντιστοιχεί με το μερίδιό του για τις εκπομπές των αεροπορικών μεταφορών που απορρέουν από την εφαρμογή του άρθρου 28 στοιχεία α) έως γ) **και ε).**

Or. pl

**Τροπολογία 92**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 4

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ παράγραφος 3, ο αριθμός δικαιωμάτων που τίθενται σε πλειστηριασμό από κάθε κράτος μέλος για την περίοδο 2013-2020 μειώνεται ώστε να αντιστοιχεί με το μερίδιό του για τις εκπομπές των αεροπορικών μεταφορών που απορρέουν από την εφαρμογή **του άρθρου 28 στοιχεία α) έως γ).**

*Τροπολογία*

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3δ παράγραφος 3, ο αριθμός δικαιωμάτων που τίθενται σε πλειστηριασμό από κάθε κράτος μέλος για την περίοδο 2013-2020 μειώνεται ώστε να αντιστοιχεί με το μερίδιό του για τις εκπομπές των αεροπορικών μεταφορών που απορρέουν από την εφαρμογή **της παραγράφου 1 στοιχεία α) έως γ) του παρόντος άρθρου.**

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Τροποποιήθηκε με σκοπό την εξασφάλιση συνέπειας με τις τροπολογίες που αφορούν το άρθρο 28α, παράγραφος 1 στοιχεία α) έως γ).*

**Τροπολογία 93**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 5

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

5. Κατά παρέκκλιση από τα **άρθρο** 3ζ, 12, 15 και 18α, αν οι συνολικές ετήσιες εκπομπές ενός φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών είναι χαμηλότερες από 25000 τόνους, οι εκπομπές του θεωρούνται εξακριβωμένες εφόσον προσδιορίζονται βάσει **ενός εργαλείου για μικρούς προξένους εκπομπών το οποίο έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία** τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ και τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν απλοποιημένες διαδικασίες για τους μη εμπορικούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών εάν το επίπεδο ακρίβειας δεν είναι χαμηλότερο από αυτό που παρέχει το εν λόγω εργαλείο.

*Τροπολογία*

5. Κατά παρέκκλιση από τα **άρθρα** 3ζ, 12, 15 και 18α, αν οι συνολικές ετήσιες εκπομπές ενός φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών είναι χαμηλότερες από 25000 τόνους, οι εκπομπές του θεωρούνται εξακριβωμένες εφόσον προσδιορίζονται βάσει **στοιχείων από την υπηρεσία Eurocontrol** τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ και τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν απλοποιημένες διαδικασίες για τους μη εμπορικούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών εάν το επίπεδο ακρίβειας δεν είναι χαμηλότερο από αυτό που παρέχει το εν λόγω εργαλείο.

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Ο ρόλος ενός εργαλείου για μικρούς προξένους εκπομπών δεν είναι αυτονόητος στο πλαίσιο αυτό, δεδομένου ότι οι εκθέσεις για τις εκπομπές μπορούν να παραληφθούν από την εγκατάστασή για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ στην περίπτωση που ο μεταφορέας διαθέτει άδεια χρήσης του προγράμματος αυτού.*

**Τροπολογία 94**  
**Gilles Pargneaux**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 5



5. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρο 3ζ, 12, 15 και 18α, αν οι συνολικές ετήσιες εκπομπές ενός φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών είναι χαμηλότερες από 25000 τόνους, οι εκπομπές του θεωρούνται εξακριβωμένες εφόσον προσδιορίζονται βάσει ενός εργαλείου για μικρούς προξένους εκπομπών το οποίο έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ και τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν απλοποιημένες διαδικασίες για τους μη εμπορικούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών εάν το επίπεδο ακρίβειας δεν είναι χαμηλότερο από αυτό που παρέχει το εν λόγω εργαλείο.

5. Κατά παρέκκλιση από τα άρθρο 3ζ, 12, 15 και 18α, αν οι συνολικές ετήσιες εκπομπές ενός φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών είναι χαμηλότερες από 25000 τόνους **και αφού ληφθούν υπόψη οι διατάξεις της παραγράφου 1 στοιχείο α) του παρόντος άρθρου**, οι εκπομπές του θεωρούνται εξακριβωμένες εφόσον προσδιορίζονται βάσει ενός εργαλείου για μικρούς προξένους εκπομπών το οποίο έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ και τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν απλοποιημένες διαδικασίες για τους μη εμπορικούς φορείς εκμετάλλευσης αεροσκαφών εάν το επίπεδο ακρίβειας δεν είναι χαμηλότερο από αυτό που παρέχει το εν λόγω εργαλείο.

Or. fr

**Τροπολογία 95**  
**Jolanta Emilia Hibner**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 6

**6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2α και το άρθρο 14 παράγραφος 3, για τις πτήσεις από και προς χώρες εκτός του ΕΟΧ, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών μπορεί να επιλέξει να μην υποβάλει έκθεση με τα στοιχεία των εκπομπών βάσει των ποσοστών του παραρτήματος Ηγ, ώστε οι εκπομπές αυτές να υπολογιστούν από την αρμόδια αρχή. Στον υπολογισμό αυτόν**

**διαγράφεται**

*λαμβάνονται υπόψη στοιχεία από το εργαλείο μικρών προξένων εκπομπών που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ. Η αρμόδια αρχή υποβάλλει έκθεση με όλους αυτούς τους υπολογισμούς στην Επιτροπή. Οι υπολογισμοί των εκπομπών που γίνονται σε αυτές τις περιστάσεις θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12, 14 και 28α.*

Or. pl

**Τροπολογία 96**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2α και το άρθρο 14 παράγραφος 3, για τις πτήσεις από και προς χώρες εκτός του ΕΟΧ, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών μπορεί να επιλέξει να μην υποβάλει έκθεση με τα στοιχεία των εκπομπών βάσει των ποσοστών του παραρτήματος Ηγ, ώστε οι εκπομπές αυτές να υπολογιστούν από την αρμόδια αρχή. Στον υπολογισμό αυτόν λαμβάνονται υπόψη στοιχεία από το εργαλείο μικρών προξένων εκπομπών που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ. Η αρμόδια αρχή υποβάλλει έκθεση με όλους αυτούς τους υπολογισμούς στην Επιτροπή. Οι υπολογισμοί των εκπομπών που γίνονται σε αυτές τις περιστάσεις**

**διαγράφεται**

*θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12, 14 και 28α.*

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Δεν κρίνεται πλέον απαραίτητη στο πλαίσιο ενός πεδίου εφαρμογής εντός EOX.*

#### **Τροπολογία 97**

**Françoise Grossetête, Christine De Veyrac, Dominique Riquet**

#### **Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/EK

Άρθρο 28 α – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2α και το άρθρο 14 παράγραφος 3, για τις πτήσεις από και προς χώρες εκτός του EOX, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών μπορεί να επιλέξει να μην υποβάλει έκθεση με τα στοιχεία των εκπομπών βάσει των ποσοστών του παραρτήματος IIγ, ώστε οι εκπομπές αυτές να υπολογιστούν από την αρμόδια αρχή. Στον υπολογισμό αυτόν λαμβάνονται υπόψη στοιχεία από το εργαλείο μικρών προξένων εκπομπών που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΛΕ. Η αρμόδια αρχή υποβάλλει έκθεση με όλους αυτούς τους υπολογισμούς στην Επιτροπή. Οι υπολογισμοί των εκπομπών που γίνονται σε αυτές τις περιπτώσεις θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12, 14 και 28α.**

*διαγράφεται*

## Αιτιολόγηση

Διαγραφή που καθίσταται απαραίτητη λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της παρούσας οδηγίας και σε σχέση με τη διαγραφή του άρθρου 28α παράγραφος 1 εδάφιο 1 στοιχείο β).

**Τροπολογία 98**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2α και το άρθρο 14 παράγραφος 3, για τις πτήσεις από και προς χώρες εκτός του ΕΟΧ, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών μπορεί να επιλέξει να μην υποβάλει έκθεση με τα στοιχεία των εκπομπών βάσει των ποσοστών του παραρτήματος Ηγ, ώστε οι εκπομπές αυτές να υπολογιστούν από την αρμόδια αρχή. Στον υπολογισμό αυτόν λαμβάνονται υπόψη στοιχεία από το εργαλείο μικρών προζένων εκπομπών που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΛΕ. Η αρμόδια αρχή υποβάλλει έκθεση με όλους αυτούς τους υπολογισμούς στην Επιτροπή. Οι υπολογισμοί των εκπομπών που γίνονται σε αυτές τις περιπτώσεις θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12, 14 και 28α.**

**διαγράφεται**

Or. en

## Αιτιολόγηση

Το ΣΕΔΕ έχει καθιερώσει σύστημα ΠΥΕ για τον κλάδο των αεροπορικών μεταφορών στην Ευρώπη και εκτός αυτής. Οι πληροφορίες υπήρξαν καθοριστικές για τη μείωση της χρήσης καυσίμων από τους φορείς εκμετάλλευσης.

**Τροπολογία 99**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2α και το άρθρο 14 παράγραφος 3, για τις πτήσεις από και προς χώρες εκτός του ΕΟΧ, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών μπορεί να επιλέξει να μην υποβάλει έκθεση με τα στοιχεία των εκπομπών βάσει των ποσοστών του παραρτήματος Ηγ, ώστε οι εκπομπές αυτές να υπολογιστούν από την αρμόδια αρχή. Στον υπολογισμό αυτόν λαμβάνονται υπόψη στοιχεία από το εργαλείο μικρών προξένων εκπομπών που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ. Η αρμόδια αρχή υποβάλλει έκθεση με όλους αυτούς τους υπολογισμούς στην Επιτροπή. Οι υπολογισμοί των εκπομπών που γίνονται σε αυτές τις περιπτώσεις θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12, 14 και 28α.**

*διαγράφεται*

Or. en

## Αιτιολόγηση

*Η παράγραφος καθίσταται περιττή λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας*

προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός ΕΟΧ, όπου και ισχύει η υποχρέωση συνήθους υποβολής εκθέσεων.

**Τροπολογία 100**  
**Holger Kraemer**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/ΕΚ  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 6

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**6. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 2α και το άρθρο 14 παράγραφος 3, για τις πτήσεις από και προς χώρες εκτός του ΕΟΧ, ένας φορέας εκμετάλλευσης αεροσκαφών μπορεί να επιλέξει να μην υποβάλει έκθεση με τα στοιχεία των εκπομπών βάσει των ποσοστών του παραρτήματος Ηγ, ώστε οι εκπομπές αυτές να υπολογιστούν από την αρμόδια αρχή. Στον υπολογισμό αυτόν λαμβάνονται υπόψη στοιχεία από το εργαλείο μικρών προξένων εκπομπών που έχει εγκριθεί από την Επιτροπή και έχει τροφοδοτηθεί από την υπηρεσία Eurocontrol με στοιχεία τα οποία προέρχονται από την εγκατάστασή της για την υποστήριξη του ΣΕΔΕ. Η αρμόδια αρχή υποβάλλει έκθεση με όλους αυτούς τους υπολογισμούς στην Επιτροπή. Οι υπολογισμοί των εκπομπών που γίνονται σε αυτές τις περιπτώσεις θεωρείται ότι είναι οι εξακριβωμένες εκπομπές του φορέα εκμετάλλευσης αεροσκαφών για τους σκοπούς των άρθρων 11α, 12, 14 και 28α.**

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 101**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 7 – εδάφιο 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Στην περίπτωση μη εφαρμογής του παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου από το 2020, στην έκθεση αυτή θα εξεταστεί το κατάλληλο πεδίο εφαρμογής για την κάλυψη των εκπομπών που οφείλονται στις δραστηριότητες από και προς χώρες εκτός του ΕΟΧ από το 2020 και έπειτα και για όσο διάστημα απουσιάζει ένα τέτοιου είδους παγκόσμιο μέτρο. Στην έκθεσή της η Επιτροπή θα εξετάσει, επίσης, λύσεις για θέματα τα οποία μπορεί να προκύψουν κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 4, τηρώντας παράλληλα την αρχή της ίσης μεταχείρισης για όλους τους φορείς εκμετάλλευσης στο ίδιο δρομολόγιο.

*Τροπολογία*

Στην έκθεση αυτή θα **εξεταστούν, και κατά περίπτωση, θα υποβληθούν προτάσεις σχετικά με** το κατάλληλο πεδίο εφαρμογής για την κάλυψη των εκπομπών που οφείλονται στις δραστηριότητες από ή προς χώρες εκτός του ΕΟΧ από το 2017 και έπειτα. Στην έκθεσή της η Επιτροπή θα εξετάσει, επίσης, λύσεις για θέματα τα οποία μπορεί να προκύψουν κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 4, τηρώντας παράλληλα την αρχή της ίσης μεταχείρισης για όλους τους φορείς εκμετάλλευσης στο ίδιο δρομολόγιο.

Or. en

*Αιτιολόγηση*

Στην αξιολόγηση του 2016 που θα διενεργήσει η Επιτροπή πρέπει να εξεταστεί η πρόοδος που θα σημειωθεί σε συνέχεια της συνεδρίασης της ΔΟΠΑ το 2016 και πρέπει, κατά περίπτωση, να υποβληθεί νέα πρόταση για το ΣΕΔΕ από τις αεροπορικές μεταφορές.

**Τροπολογία 102**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Άρθρο 28 α – παράγραφος 7 – εδάφιο 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Στην περίπτωση μη εφαρμογής του παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου από το 2020, στην έκθεση αυτή θα εξεταστεί το κατάλληλο πεδίο εφαρμογής για την κάλυψη των εκπομπών που οφείλονται στις δραστηριότητες από και προς χώρες

*Τροπολογία*

Στην περίπτωση μη εφαρμογής παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου **ισοδύναμης περιβαλλοντικής ακεραιότητας** από το 2020, η δυνατότητα εφαρμογής παρέκκλισης για την **παράγραφο 1 στοιχείο β α)** θα παραμείνει

**εκτός του ΕΟΧ από το 2020 και έπειτα και για όσο διάστημα απουσιάζει ένα τέτοιου είδους παγκόσμιο μέτρο. Στην έκθεσή της η Επιτροπή θα εξετάσει, επίσης, λύσεις για θέματα τα οποία μπορεί να προκύψουν κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 4, τηρώντας παράλληλα την αρχή της ίσης μεταχείρισης για όλους τους φορείς εκμετάλλευσης στο ίδιο δρομολόγιο.**

σε ισχύ.

Or. en

### Αιτιολόγηση

Εάν δεν εφαρμοστεί από το 2020 παγκόσμιο αγορακεντρικό μέτρο ισοδύναμης περιβαλλοντικής ακεραιότητας, το ΣΕΔΕ από τις αεροπορικές μεταφορές της ΕΕ πρέπει να καλύπτει ποσοστό 50% των εισερχόμενων και εξερχόμενων πτήσεων, ενώ η ρύθμιση του υπόλοιπου 50% πρέπει να εμπίπτει στην αρμοδιότητα της άλλης χώρας.

**Τροπολογία 103**  
**Gilles Pargneaux**

**Πρόταση οδηγίας**

**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 1**

Οδηγία 2003/87/ΕΚ

Άρθρο 28 α – παράγραφος 7 – εδάφιο 2

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**Στην περίπτωση μη εφαρμογής του παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου από το 2020, στην έκθεση αυτή θα εξεταστεί το κατάλληλο πεδίο εφαρμογής για την κάλυψη των εκπομπών που οφείλονται στις δραστηριότητες από και προς χώρες εκτός του ΕΟΧ από το 2020 και έπειτα και για όσο διάστημα απουσιάζει ένα τέτοιου είδους παγκόσμιο μέτρο. Στην έκθεσή της η Επιτροπή θα εξετάσει, επίσης, λύσεις για θέματα τα οποία μπορεί να προκύψουν κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 4, τηρώντας παράλληλα την αρχή της ίσης μεταχείρισης για όλους τους φορείς εκμετάλλευσης στο ίδιο δρομολόγιο.»**

*Τροπολογία*

**Στην έκθεσή της η Επιτροπή θα εξετάσει και, κατά περίπτωση, θα διατυπώσει προτάσεις για την επέκταση του πεδίου κάλυψης των εκπομπών που οφείλονται στις δραστηριότητες από και προς τις χώρες του ΕΟΧ από το 2017. Στην έκθεσή της η Επιτροπή θα εξετάσει, επίσης, λύσεις για θέματα τα οποία μπορεί να προκύψουν κατά την εφαρμογή των παραγράφων 1 έως 4, τηρώντας παράλληλα την αρχή της ίσης μεταχείρισης για όλους τους φορείς εκμετάλλευσης στο ίδιο δρομολόγιο.»**



## Αιτιολόγηση

*Η επανεξέταση που θα πραγματοποιηθεί το 2016 θα πρέπει να οδηγήσει σε μια συνολική αναθεώρηση του μέτρου στο πλαίσιο της εφαρμογής του από το 2017, ιδίως όσον αφορά το πεδίο εφαρμογής του, σε συνάρτηση με τα αποτελέσματα της συνέλευσης της ΔΟΠΑ (και όχι μόνο σε περίπτωση που δεν εφαρμοστεί ένα παγκόσμιο μέτρο από το 2020).*

**Τροπολογία 104**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(2) Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.**

**διαγράφεται**

Or. en

## Αιτιολόγηση

*Δεν κρίνεται πλέον απαραίτητη στο πλαίσιο ενός πεδίου εφαρμογής εντός EOX.*

**Τροπολογία 105**  
**Eija-Riitta Korhola**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

**(2) Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.**

**διαγράφεται**

Or. en

## Αιτιολόγηση

*Δεν χρειάζεται λόγω του περιορισμού του πεδίου εφαρμογής της οδηγίας προκειμένου να εφαρμόζεται αποκλειστικά στις πτήσεις εντός EOX.*

**Τροπολογία 106**  
**Holger Kraemer**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – σημείο 2**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

**(2) Τα παραρτήματα τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.**

*Τροπολογία*

**διαγράφεται**

Or. en

**Τροπολογία 107**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1**

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

1. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν και δημοσιεύουν έως την/τις [ΥΕ: να προστεθεί συγκεκριμένη ημερομηνία – η τελευταία ημέρα του 3<sup>ου</sup> μήνα από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ], τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των συγκεκριμένων διατάξεων.

*Τροπολογία*

1. Τα κράτη μέλη εγκρίνουν και δημοσιεύουν έως την/τις [ΥΕ: να προστεθεί συγκεκριμένη ημερομηνία – η τελευταία ημέρα του 6<sup>ου</sup> μήνα από την ημερομηνία θέσης σε ισχύ], τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των συγκεκριμένων διατάξεων.

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Απαιτείται μεγαλύτερη προθεσμία εάν το νομικό μέσο είναι τροποποιητική οδηγία.*

**Τροπολογία 108**  
**Holger Kraemer**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Παράρτημα**

Οδηγία 2003/87/EK  
Παράρτημα II γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*[...]*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 109**  
**Martin Callanan**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Παράρτημα**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Παράρτημα II γ

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*[...]*

*διαγράφεται*

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Το εν λόγω παράρτημα δεν κρίνεται πλέον απαραίτητο στο πλαίσιο ενός πεδίου εφαρμογής εντός ΕΟΧ.*

**Τροπολογία 110**  
**Satu Hassi**

**Πρόταση οδηγίας**  
**Παράρτημα**  
Οδηγία 2003/87/EK  
Παράρτημα II γ – παράγραφος 3

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

Y = το τμήμα της απόστασης ορθοδρομίας της πτήσης η οποία ορίζεται στο Z μεταξύ του αεροδρομίου αναφοράς των χωρών μελών του ΕΟΧ και του πρώτου σημείου στο δρομολόγιο αυτό **12** ναυτικά μίλια από το τελευταίο σημείο στις χώρες μέλη του ΕΟΧ, εξαιρουμένων των περιοχών τρίτων

Y = το τμήμα της απόστασης ορθοδρομίας της πτήσης η οποία ορίζεται στο Z μεταξύ του αεροδρομίου αναφοράς των χωρών μελών του ΕΟΧ και του πρώτου σημείου στο δρομολόγιο αυτό **200** ναυτικά μίλια από το τελευταίο σημείο στις χώρες μέλη του ΕΟΧ, εξαιρουμένων των περιοχών

χωρών και των θαλάσσιων περιοχών οι οποίες απέχουν περισσότερο από 400 ναυτικά μίλια μεταξύ χωρών του ΕΟΧ.

τρίτων χωρών και των θαλάσσιων περιοχών οι οποίες απέχουν περισσότερο από 400 ναυτικά μίλια μεταξύ χωρών του ΕΟΧ.

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Η προτεινόμενη περίμετρος των 12 ναυτικών μιλίων είναι τεχνητά χαμηλή και δεν μπορεί να εφαρμοστεί για δραστηριότητες αεροπορικών μεταφορών. Τα 200 μίλια αντιπροσωπεύουν την απόσταση της αποκλειστικής οικονομικής ζώνης του ΕΟΧ.*

## **Τροπολογία 111**

**Satu Hassi**

### **Πρόταση οδηγίας**

#### **Παράρτημα 1 – παράγραφος 1**

Οδηγία 2003/87/ΕΚ

Παράρτημα II γ – παράγραφος 6

#### *Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Για την περίοδο 2014-**2020** και με την επιφύλαξη της εφαρμογής του παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου από το 2020, το ποσοστό που εφαρμόζεται στις πτήσεις μεταξύ χωρών μελών του ΕΟΧ και χωρών οι οποίες είναι αναπτυσσόμενες και των οποίων το μερίδιο σε τόνους προς χιλιόμετρα στις δραστηριότητες των διεθνών αεροπορικών μεταφορών είναι μικρότερο από 1% είναι μηδενικό. Για τους σκοπούς της παρούσας πρότασης αναπτυσσόμενες χώρες θεωρούνται εκείνες οι χώρες στις οποίες, κατά τον χρόνο έγκρισης της παρούσας πρότασης, έχει χορηγηθεί προτιμησιακή πρόσβαση στην αγορά της Ένωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, δηλαδή εκείνες οι οποίες δεν έχουν χαρακτηριστεί το 2013 από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες υψηλού ή μέσου-υψηλού εισοδήματος.

#### *Τροπολογία*

Για την περίοδο 2014-**2016** και με την επιφύλαξη της εφαρμογής του παγκόσμιου αγορακεντρικού μέτρου από το 2020, το ποσοστό που εφαρμόζεται στις πτήσεις μεταξύ χωρών μελών του ΕΟΧ και χωρών οι οποίες είναι αναπτυσσόμενες και των οποίων το μερίδιο σε τόνους προς χιλιόμετρα στις δραστηριότητες των διεθνών αεροπορικών μεταφορών είναι μικρότερο από 1% είναι μηδενικό. Για τους σκοπούς της παρούσας πρότασης αναπτυσσόμενες χώρες θεωρούνται εκείνες οι χώρες στις οποίες, κατά τον χρόνο έγκρισης της παρούσας πρότασης, έχει χορηγηθεί προτιμησιακή πρόσβαση στην αγορά της Ένωσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 978/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, δηλαδή εκείνες οι οποίες δεν έχουν χαρακτηριστεί το 2013 από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες υψηλού ή μέσου-υψηλού εισοδήματος.

Or. en

